

GoGEN

CZ

SK

PL

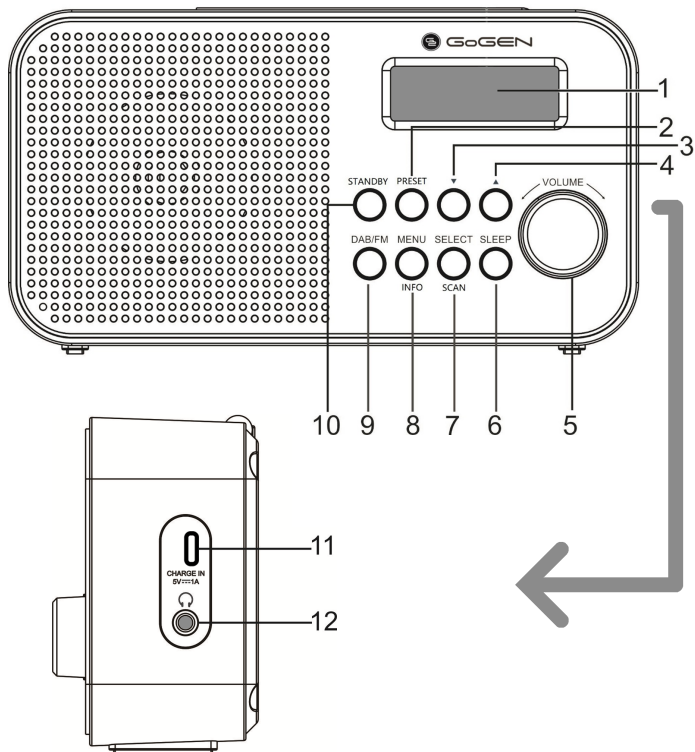
EN

HU



DAB 300 N

VYOBRAZENÍ VÝROBKU / VYOBRAZENIE VÝROBKU / WYGLĄD URZĄDZENIA
PRODUCT OVERVIEW / KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste se dozvěděli, jak správně s přístrojem zacházet. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dodržujte všechna varování na výrobku a v návodu k použití.
- Z důvodu vlastní své bezpečnosti si pozorně přečtěte a dodržujte tuto příručku, abyste zajistili správné používání výrobku a předešli každému nebezpečí nebo fyzickému poškození.
- **UPOZORNĚNÍ: Z DŮVODU SNÍŽENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE ŽÁDNÝ KRYT. UVNITŘ NEJSOU ČÁSTI, JEJICHŽ SERVIS MŮŽE PROVÁDĚT UŽIVATEL. PŘENECHTE SERVIS KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU.**
- Dodržujte všechna varování – na výrobku a v uživatelské příručce
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody a na vlhkých místech
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu a prádelní vany, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu ani jinde, kde je přítomna voda nebo vlhkost.
- Používejte pouze přídatná zařízení/příslušenství určená výrobcem.
- Během bouřky, nebo pokud zařízení dlouhodobě nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky, abyste zabránili jeho poškození.
- Veškerý servis přenechejte kvalifikovanému servisnímu personálu
- K předejití rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dbejte, aby nedošlo k přetížení elektrických zásuvek, prodlužovacích kabelů nebo integrovaných univerzálních zásuvek.
- Nebraňte větrání zakrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony atd.
- Na zařízení by neměly být pokládány zdroje otevřeného ohně, jako například zapálené svíčky.
- Chraňte spotřebič před deštěm a vlhkostí. Neumísťujte jej do vlhkého prostředí, které by mohlo způsobit jeho nefunkčnost.
- Pokud přístroj náhle přemístíte z chladného do teplého prostředí a uvnitř se vytvoří vlhkost, nemusí poté fungovat správně. Tento problém vyřešíte tím, že vyčkáte přibližně hodinu, než se vlhkost odpaří.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu ani jej nestavte blízko předmětům, které vyzařují teplo, aby nedošlo k jeho poškození.
- Přístroj by měl být používán v mírném klimatu.
- Zajistěte minimální vzdálenost 0,1 metru kolem přístroje pro dostatečné větrání.
- Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj pokládat předměty naplněné tekutinami, jako například vázy.
- Údržba – Nepokoušejte se provádět servis tohoto výrobku sami, protože po otevření nebo sejmutí krytů můžete být vystaveni nebezpečnému napětí. Veškerý servis přenechejte kvalifikovanému servisnímu personálu.
- Poškození vyžadující servis – Odpojte výrobek ze zásuvky a obraťte se na kvalifikovaný servisní personál za následujících podmínek:
 - A) Pokud došlo k políti kapalinou nebo do výrobku spadly cizí předměty; pokud byl výrobek vystaven dešti nebo vodě.
 - B) Pokud výrobek nefunguje běžným způsobem podle pokynů v návodu k obsluze. Nastavujte pouze ty ovládací prvky, které popisuje návod k obsluze, protože nesprávné nastavení může vést k poškození a může být nutný rozsáhlý zásah kvalifikované techniky, aby byl výrobek opět funkční.
- Používejte vhodné zdroje napájení – připojte výrobek k vhodnému zdroji napájení, jak je popsáno v návodu k obsluze nebo podle označení na výrobku.

ZOBRAZENÍ VÝROBKU A TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ

1. Displej LCD	7. Tlačítko Volba/Vyhledávání
2. Tlačítko Předvolby	8. Tlačítka Nabídka/Informace
3. Tlačítko Předchozí ▼	9. Tlačítko DAB/FM
4. Tlačítko Další ▲	10. Tlačítko pohotovostního režimu
5. Ovladač Zvýšení/Snížení hlasitosti	11. USB-C vstup
6. Tlačítko Odloženého vypnutí	12. Vstup sluchátek 3,5 mm

ZAČÍNÁME

- Do zdířky USB-C zapojte kabel USB-C.
- Připojte druhý konec kabelu USB-C do elektrické zásuvky pomocí napájecího adaptéru USB. Baterii můžete také nabít připojením kabelu k portu USB počítače.

Pohotovostní tlačítko STANDBY

Zapněte své digitální rádio DAB

- Stiskněte a podržte tlačítko STANDBY po dobu 2 vteřin. Zapněte digitální rádio DAB. Po jeho prvním zapnutí se spustí režim DAB. Automaticky vyhledá dostupné stanice.
- Pokud digitální rádio DAB používá napájecí adaptér, stisknutím tlačítka STANDBY jej zapnete a přepnete do pohotovostního režimu. Chcete-li rádio zcela vypnout, odpojte adaptér napájení.
- Pokud digitální rádio DAB pracuje na baterie, stiskněte a podržte tlačítko STANDBY po dobu 2 vteřin, čímž jej zapnete. Stisknutím tlačítka STANDBY přepnete do pohotovostního stavu. Rádio vypnete podržením tlačítka STANDBY po dobu 2 vteřin.

Tlačítko DAB/FM

Přepnutí do režimu DAB/FM

- Po prvním zapnutí digitálního rádia DAB se spustí režim DAB.
- Pokud je digitální rádio v režimu DAB, stiskněte opakovaně tlačítko DAB/FM, dokud se na displeji nezobrazí FM.
- V režimu FM se digitální rádio DAB naladí za začátek dostupného rozsahu FM (87,50 MHz) nebo poslední stanici FM v seznamu.
- Chcete-li ručně změnit frekvenci FM, můžete ji měnit po krocích 0,05 MHz stisky tlačítek ▼/▲.
- Stiskněte tlačítka ▼/▲ po dobu 2 vteřin. Digitální rádio DAB spustí vyhledávání na dobu asi jedné minuty a uloží stanice do paměti.

Změna informací zobrazovaných na DAB

- Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, stisknutím tlačítka MENU/INFO vyberte různé informace, které se zobrazí na displeji, například DLS, síla signálu, PTY (typ programu), frekvence, kvalita signálu, kodek bitové rychlosti, čas a datum.
- Pokud je digitální rádio DAB v režimu FM, stisknutím tlačítka MENU/INFO vyberte různé informace, které se zobrazí na displeji, například radiotext, PTY (typ programu), PS (programová služba), stereo/mono, čas a datum.

Tlačítka ▼/▲

Výběr rozhlasových stanic nebo možností.

- Pokud je přístroj v režimu DAB, tlačítka ▼/▲ můžete procházet seznamem rozhlasových stanic při poslechu, nebo můžete pomocí tlačítek v procházet seznamem nabídek možností.
- Pokud je přístroj v režimu FM, tlačítka ▼/▲ můžete manuálně nastavit frekvenci v krocích po 0,05 MHz, nebo můžete stisknout a podržet tlačítko ▼/▲, čímž automaticky vyhledáte stanice, nebo můžete tlačítka ▼/▲ procházet seznam nabídky možností.

Ovladač VOLUME +/-

Otáčením knoflíku hlasitosti VOLUME zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

REŽIM DAB – VOLBY MOŽNOSTÍ Z NABÍDKY

Pokud je digitální rádio DAB v režimu DAB, stisknutím a podržením tlačítka MENU/INFO přejdete do seznamu nabídky. Stisknutím tlačítka ▼/▲ vyberte možnost v seznamu nabídky. Poté se zastavte na preferované možnosti a potvrďte stisknutím tlačítka SELECT. Možnosti nabídky jsou: úplné vyhledání, manuální vyhledávání, promazat a systém.

ÚPLNÉ VYHLEDÁVÁNÍ – v seznamu nabídky vyberte stisknutím tlačítka ▼/▲ položku „Úplné vyhledání“ ze seznamu nabídky. Pro potvrzení stiskněte tlačítko SELECT a úplné vyhledání se automaticky spustí. Jakmile bude vyhledávání dokončeno, rádio se vrátí k přehrávání dříve vybrané stanice nebo první stanice v seznamu stanic.

Poznámka: Pokud nebyla nalezena žádná rozhlasová stanice, zobrazí se „Žádná stanice DAB“.

Pro lepší příjem vysuňte anténu nebo proveďte úplné vyhledání znovu na jiném místě.

MANUÁLNÍ VYHLEDÁVÁNÍ – stejně jako běžnou metodu vyhledání můžete také ručně naladit konkrétní kanál/frekvenci. To může být užitečné pro nastavení antény pro dosažení nejlepšího možného příjmu a vyhledání konkrétního kanálu pro aktualizaci seznamu stanic. V seznamu nabídek stiskněte tlačítko ▼/▲ pro výběr „Ruční ladění“ v seznamu nabídky a pro potvrzení stiskněte tlačítko SELECT. Poté stiskněte tlačítko ▼/▲ pro výběr konkrétního kanálu/frekvence a následně stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení nastavení. Na displeji se zobrazí aktuální indikace síly přijímaného signálu na zvolené frekvenci. Úpravy vaší antény se projeví na zobrazované síle přijímaného signálu.

PROMAZAT – odstraní všechny neplatné stanice označené v seznamu stanic pomocí „?“ před názvem stanice. V seznamu nabídky stiskněte tlačítko ▼/▲ pro výběr funkce „Vyřídění“ a pro potvrzení stiskněte tlačítko SELECT. Poté stisknutím tlačítka ▼/▲ vyberte <Ano> a stisknutím tlačítka SELECT potvrďte.

REŽIM FM – VOLBY MOŽNOSTÍ Z NABÍDKY

Pokud je digitální rádio DAB v režimu FM, stisknutím a podržením tlačítka MENU/INFO otevřete seznam nabídky. Stisknutím tlačítka ▼/▲ vyberte možnost v seznamu nabídky. Poté se zastavte na preferované možnosti a potvrďte stisknutím tlačítka SELECT. Možnosti nabídky jsou: Nastavení vyhledávání, Nastavení zvuku, Systém.

NASTAVENÍ VYHLEDÁVÁNÍ – ve výchozím nastavení se vyhledávání FM zastaví na jakékoli dostupné stanici (Všechny stanice). To může mít za následek nekvalitní zvuk ze slabých stanic. Možnosti v seznamu nabídek jsou „Pouze silné stanice“ a „Všechny stanice“. Pomocí tlačítek ▼/▲ vyberte konkrétní možnost v „Nastavení vyhledávání“ a poté stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení změny na nové nastavení.

AMS (automatické vyhledávání stanic) – stisknutím a podržením SELECT/SCAN po dobu 2s spustíte vyhledávání rozhlasových FM stanic. Nalezené stanice budou automaticky uloženy do předvoleb.

TLAČÍTKO PŘEDVOLEB PRESET

Předvolte 20 stanic DAB a 20 oblíbených stanic FM.

- Uložte stanici do seznamu předvoleb – pro uložení stanice vyberte svou požadovanou rozhlasovou stanici a poté stiskněte a podržte tlačítko PRESET po dobu několika vteřin, dokud se na LCD displeji nezobrazí „Uložení do č. předvolby: (prázdná)“. Poté rozhlasovou stanici uložte stisknutím tlačítka SELECT.
- Následně stiskněte tlačítko ▼/▲ pro výběr požadovaného čísla předvolby stanice a stiskněte tlačítko SELECT pro potvrzení vašeho výběru. Na displeji se zobrazí „Č. předvolby uloženo“.

Vyvolání stanice ze seznamu předvoleb

Chcete-li vyvolat předvolenou stanici, stiskněte jednou tlačítko PRESET. Pomocí tlačítek ▼/▲ vyberte předvolenou stanici, kterou jste uložili. Když se na displeji zobrazí požadované číslo předvolby, potvrďte stisknutím tlačítka SELECT.

Poznámka: Pokud vyberete předvolbu, která nemá přiřazenou stanici, zobrazí se „Prázdné“.

SYSTÉM

NASTAVENÍ ČASOVAČE VYPNUTÍ SLEEP

Když je přístroj zapnutý, opakovaným stisknutím tlačítka SLEEP vyberte dobu odložení mezi vypnuto, 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut. Po uplynutí počtu minut nastaveném na časovači se přístroj automaticky vypne. Chcete-li funkci odloženého vypnutí zrušit, vypněte přístroj stisknutím tlačítka STANDBY nebo opakovanými stisky tlačítka SLEEP nastavte odložené vypnutí na „vypnuto“.

NASTAVENÍ BUDÍKŮ A ČASOVAČŮ

Můžete nastavit dva budíky, které lze naladit na rozhlasovou stanici, nebo mohou vydávat tón. Nastavení budíku:

- Stisknutím tlačítka SELECT přepnete na Budík.
- Tlačítky ▼/▲ přepnete na „Budík 1 nastavení“. Stisknutím tlačítka SELECT volbu potvrďte.
- Tlačítky ▼/▲ nastavte hodiny a minuty; stisknutím tlačítka SELECT přejděte na další krok.
- Tlačítky ▼/▲ zvolte „Zdroj“ mezi „Tón“, „FM“ nebo „DAB“. Poté stisknutím tlačítka SELECT přejděte na další krok. Jestliže jste zvolili „DAB“ nebo „FM“, stisknutím SELECT zvolte „Posled. stanice“ a stisknutím tlačítka SELECT přejděte na další krok.

Poznámka: Tento krok přeskočte, pokud nastavujete budík s tónem.

- Tlačítky ▼/▲ zvolte „Denně“, „Jednou“, „Víkend“ nebo „Pracovní dny“. Stisknutím tlačítka SELECT přejděte na další krok.
- Pomocí knoflíku hlasitosti VOLUME zvolte hlasitost budíku. Stisknutím tlačítka SELECT přejděte na další krok.
- Tlačítky ▼/▲ zvolte „Budík vyp.“ nebo „Budík zap.“.
- Stisknutím tlačítka SELECT zvolte „Budík uložen“.

Zrušení odloženého budíku - Když budík zvoní, vypnete jej stisknutím tlačítka STANDBY nebo jej tlačítkem STANDBY vypnete a ponecháte rádio zapnuté.

Spuštění odloženého budíku - Když budík zní, stiskněte tlačítko SELECT a na displeji se zobrazí časovač odpočítávání, který ukazuje, na jak dlouho bude buzení odloženo. Chcete-li upravit dobu, po kterou bude buzení odloženo, stiskněte tlačítko SELECT a změňte dobu odložení v 5minutových intervalech až do 15 minut a poté 30 minut. Chcete-li odložené buzení zrušit, stiskněte tlačítko STANDBY.

ČAS

Je-li k dispozici rádiový signál DAB+, přístroj automaticky aktualizuje čas. Pokud signál k dispozici není, lze čas nastavit také ručně.

- Nastavení data/času: nastavení hodiny > nastavení minut > nastavení data > nastavení měsíce > nastavení roku > uloženo
- Možnosti automatické aktualizace: aktualizovat z libovolného zdroje / aktualizovat z DAB / aktualizovat z FM / bez aktualizace
- Nastavení formátu 12/24 hodin: nastavit 12h / nastavit 24h

PODSVÍCENÍ

Displej rádia má podsvícení, které lze nastavit. Můžete zvolit časový limit podsvícení displeje svého rádia. V nabídce systému stisknutím tlačítek ▼/▲ vyberte v seznamu nabídky položku „Podsvícení“. Stisknutím tlačítka SELECT potvrďte volbu „Vysoké“, „Střední“ nebo „Nízké“.

JAZYK

Jazyk používaný pro zprávy na displeji lze vybrat z níže uvedených možností: Angličtina / Čeština / Slovenština / Polština / Maďarština v nabídce systému. Stisknutím tlačítka ▼/▲ vyberte v seznamu nabídky „Jazyk“, stisknutím tlačítka SELECT volbu potvrďte. Nabídkou Jazyk procházejte stisknutím tlačítka ▼/▲, proveďte výběr zastavením se na konkrétním jazyce a potvrďte stisknutím tlačítka SELECT.

TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Tato funkce vymaže všechna uživatelská nastavení a nahradí je původními výchozími hodnotami, takže čas/datum, předvolby/nastavení, seznam stanic DAB a předvolené stanice budou ztraceny. V nabídce systému stisknutím tlačítka ▼/▲ vyberte v seznamu nabídky položku „Tovární nastavení“. Potvrďte stisknutím tlačítka SELECT. Poté pomocí tlačítka ▼/▲ vyberte <Ano> a stisknutím tlačítka SELECT aktivujte obnovení továrního nastavení.

VERZE SW

Používá se k zobrazení aktuální verze softwaru.

V nabídce systému stisknutím tlačítek ▼/▲ vyberte v seznamu nabídky položku „Verze SW“ a potvrďte stisknutím tlačítka SELECT. Poté se zobrazí stávající verze softwaru.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	Přenosné rádio DAB+/FM
Model	DAB 300 N
Rozměry (D x Š x V)	150 x 50 x 80 mm
Hmotnost	260 g
Napájení	Stejnoseměrné 5V / 1A; nabíjecí baterie 2000 mAh
Doba přehrávání na baterii	15 hodin (60% hlasitost)
Výkon	1 W
Kmitočet DAB+	174 až 240 MHz
Kmitočet FM	87,5 až 108 MHz
Předvolby DAB+/FM	20 / 20

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Záruka

Kapacita baterie výrobku se postupně snižuje. Ke snížení kapacity baterie dochází při obvyklém užívání spotřebiče a považuje se za opotřebený spotřebič. Snížení kapacity baterie není vadou spotřebiče.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní

zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení DAB300N je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Výrobce/Producer: ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01, Zlín, CZ

Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto výrobku. Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne s prístrojom zachádzať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dodržiavajte všetky varovania na výrobku a v návode na použitie.
- Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pozorne prečítajte a dodržiavajte túto príručku, aby ste zaistili správne používanie výrobku a predišli každému nebezpečenstvu alebo fyzickému poškodeniu.
- **UPOZORNENIE: Z DOVODU ZNÍŽENIA RIZIKA ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODSTRAŇUJTE ŽIADNY KRYT. VNÚTRI NIE SÚ ČASTI, KTORÝCH SERVIS MÔŽE VYKONÁVAŤ POUŽÍVATEĽ. PRENECHAJTE SERVIS KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PERSONÁLU.**
- Dodržiavajte všetky upozornenia - na výrobku a v užívateľskej príručke
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody a na vlhkých miestach
- Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu a práčovne, vo vlhkom suteréne, v blízkosti bazéna ani inde, kde je prítomná voda alebo vlhkosť.
- Používajte iba prídavné zariadenia / príslušenstvo určené výrobcom.
- Počas búrky, alebo ak zariadenie dlhodobo nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky, aby ste zabránili jeho poškodeniu.
- Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu
- Aby sa predišlo riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, dbajte, aby nedošlo k preťaženiu elektrických zásuviek, predlžovacích káblov alebo integrovaných univerzálnych zásuviek.
- Nebráňte vetraniu zakrytým vetracím otvorom predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony atď.
- Na zariadení by nemali byť pokladané zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad sviečky.
- Chráňte spotrebič pred dažďom a vlhkosťou. Neumiestňujte ho do vlhkého prostredia, ktoré by mohlo spôsobiť jeho nefunkčnosť.
- Pokiaľ prístroj náhle premiestnite z chladného do teplého prostredia a vo vnútri sa vytvorí vlhkosť, nemusí potom fungovať správne. Tento problém vyriešite tým, že počkáte približne hodinu, než sa vlhkosť odparí.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svitu ani ho nestavajte blízko predmetom, ktoré vyžarujú teplo, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Prístroj by mal byť používaný v miernej klíme.
- Zaistite minimálnu vzdialenosť 0,1 metra okolo prístroja pre dostatočné vetranie.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na neho pokladať predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
- Údržba - Nepokúšajte sa vykonávať servis tohto výrobku sami, pretože po otvorení či odstránení krytov môžete byť vystavený nebezpečnému napätiu. Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu.
- Poškodenie vyžadujúce servis - Odpojte výrobok z elektrickej zásuvky a obráťte sa na kvalifikovaný servisný personál za nasledovných podmienok:
 - A) Ak došlo k poliatii kvapalinou alebo do výrobku spadli cudzie predmety; pokiaľ bol výrobok vystavený dažďu alebo vode.
 - B) Ak výrobok nefunguje bežným spôsobom podľa pokynov v návode na obsluhu. Nastavujte iba tie ovládacie prvky, ktoré popisuje návod na obsluhu, pretože nesprávne nastavenie môže viesť k poškodeniu a môže byť potrebný rozsiahly zásah kvalifikovaného technika, aby bol výrobok opäť funkčný
- Používajte vhodné zdroje napájania - pripojte výrobok k vhodnému zdroju napájania, ako je popísané v návode na obsluhu alebo podľa označenia na výrobku.

ZOBRAZENIE VÝROBKU A TLAČIDLA OVLÁDANIA

1. Displej LCD	7. Tlačidlo Voľba/Vyhľadávanie
2. Tlačidlo Predvoľby	8. Tlačidlá Ponuka/Informácie
3. Tlačidlo Predchádzajúci ▼	9. Tlačidlo DAB/FM
4. Tlačidlo Ďalšie ▼	10. Tlačidlo pohotovostného režimu
5. Tlačidlo Zvýšenie/Zníženie hlasitosti	11. USB-C vstup
6. Tlačidlo Odloženého vypnutia	12. Vstup slúchadiel 3,5 mm

ZAČÍNAME

- Do vstupu USB-C zapojte kábel USB-C.
- Pripojte druhý koniec kábla USB-C do elektrickej zásuvky pomocou napájacieho adaptéru USB. Batériu môžete tiež nabiť pripojením kábla k portu USB počítača.

Pohotovostné tlačidlo STANDBY

Zapnite své digitální rádio DAB

- Stlačte a podržte tlačidlo STANDBY po dobu 2 sekúnd. Zapnite digitálne rádio DAB. Po jeho prvom zapnutí sa spustí režim DAB. Automaticky vyhladá dostupné stanice.
- Ak digitálne rádio DAB používa napájací adaptér, stlačením tlačidla STANDBY ho zapnete a prepnete do pohotovostného režimu. Ak chcete rádio úplne vypnúť, odpojte adaptér napájania.
- Ak digitálne rádio DAB pracuje na batérie, stlačte a podržte tlačidlom STANDBY po dobu 2 sekúnd, čím ho zapnete. Stlačením tlačidla STANDBY prepnete do pohotovostného stavu. Rádio vypnete podržaním tlačidla STANDBY po dobu 2 sekúnd.

Tlačidlo DAB/FM

Prepnutie do režimu DAB/FM

- Po prvom zapnutí digitálneho rádia DAB sa spustí režim DAB.
- Ak je digitálne rádio v režime DAB, stlačte opakovane tlačidlom DAB / FM, kým sa na displeji nezobrazí FM.
- V režime FM sa digitálne rádio DAB naladí za začiatok dostupného rozsahu FM (87,50 MHz) alebo poslednú stanicu FM v zozname.
- Ak chcete manuálne zmeniť frekvenciu FM, môžete ju meniť po krokoch 0,05 MHz stlačeniami tlačidiel ▼/▲.
- Stlačte tlačidlá ▼/▲ po dobu 2 sekúnd. Digitálne rádio DAB spustí vyhľadávanie na dobu asi jednej minúty a uloží stanice do pamäte.

Zmena informácií zobrazovaných na DAB

- Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, stlačením tlačidla MENU / INFO vyberte rôzne informácie, ktoré sa zobrazia na displeji, napríklad DLS, sila signálu, PTY (typ programu), frekvencia, kvalita signálu, kodek bitové rýchlosti, čas a dátum.
- Ak je digitálne rádio DAB v režime FM, stlačením tlačidla MENU / INFO vyberte rôzne informácie, ktoré sa zobrazia na displeji, napríklad rádiotext, PTY (typ programu), PS (programová služba), stereo / mono, čas a dátum.

Tlačidlá ▼/▲

Výber rozhlasových staníc alebo možností

- Ak je prístroj v režime DAB, tlačidlami ▼/▲ môžete prechádzať zoznam rozhlasových staníc pri počúvaní, alebo môžete pomocou tlačidiel ▼/▲ prechádzať zoznamom ponúk možností.
- Ak je prístroj v režime FM, tlačidlami ▼/▲ môžete manuálne nastaviť frekvenciu v krokoch po 0,05 MHz, alebo môžete stlačiť a podržať tlačidlo ▼/▲, čím automaticky vyhľadáte stanice, alebo môžete tlačidlami ▼/▲ prechádzať zoznam ponuky možností

Ovládač VOLUME +/-

Otáčaním gombíku hlasitosti VOLUME zvýšite alebo znížite hlasitosť.

REŽIM DAB – VOĽBY MOŽNOSTÍ Z PONUKY

Ak je digitálne rádio DAB v režime DAB, stlačením a podržaním tlačidla MENU / INFO prejdete do zoznamu ponuky. Stlačením tlačidla ▼/▲ vyberte možnosť v zozname ponuky. Potom sa zastavte na preferovanej možnosti a potvrdte stlačením tlačidla SELECT. Možnosti ponuky sú: úplné vyhľadanie, manuálne vyhľadanie, premazať a systém.

ÚPLNÉ VYHĽADANIE – v zozname ponuky vyberte stlačením tlačidla ▼/▲ položku „Úplné vyhľadanie“ zo zoznamu ponuky. Pre potvrdenie stlačte tlačidlom SELECT a úplné vyhľadanie sa automaticky spustí. Ako náhle bude vyhľadávanie dokončené, rádio sa vráti k prehrávaniu skoršie vybranej stanice alebo prvej stanice v zozname staníc.

Poznámka: Ak nebola nájdená žiadna rozhlasová stanica, zobrazí sa „Žiadna stanica DAB“. Pre lepší príjem vysuňte anténu alebo vykonajte úplné vyhľadanie znovu na inom mieste.

MANUÁLNE VYHĽADÁVANIE – rovnako ako bežnú metódu vyhľadávania môžete tiež ručne naladiť konkrétny kanál / frekvenciu. To môže byť užitočné pre nastavenie antény pre dosiahnutie najlepšieho možného príjmu a vyhľadanie konkrétneho kanála pre aktualizáciu zoznamu staníc. V zozname ponúk stlačte tlačidlom ▼/▲ pre výber „Ručné ladenie“ v zozname ponuky a pre potvrdenie stlačte tlačidlom SELECT. Potom stlačte tlačidlom ▼/▲ pre výber konkrétneho kanálu / frekvencie a následne stlačte tlačidlom SELECT pre potvrdenie nastavenia. Na displeji sa zobrazí aktuálna indikácia sily prijímaného signálu na zvolenej frekvencii. Úpravy vašej antény sa prejavia na zobrazovanej sile prijímaného signálu.

PREMAZAŤ – odstráni všetky neplatné stanice označené v zozname staníc pomocou „?“ pred názvom stanice. V zozname ponuky stlačte tlačidlom ▼/▲ pre výber funkcie „Vyradenie“ a pre potvrdenie stlačte tlačidlom SELECT. Potom stlačením tlačidla ▼/▲ vyberte <Áno> a stlačením tlačidla SELECT potvrdíte.

REŽIM FM – VOĽBY MOŽNOSTÍ Z PONUKY

Ak je digitálne rádio DAB v režime FM, stlačením a podržaním tlačidla MENU / INFO otvorte zoznam ponuky. Stlačením tlačidla ▼/▲ vyberte možnosť v zozname ponuky. Potom sa zastavte na preferovanej možnosti a potvrdte stlačením tlačidla SELECT. Možnosti ponuky sú: Nastavenie vyhľadávania, Nastavenia zvuku, Systém.

NASTAVENIE VYHĽADÁVANIA – v predvolenom nastavení sa vyhľadávanie FM zastaví na akejkoľvek dostupnej stanici (Všetky stanice). To môže mať za následok nekvalitný zvuk zo slabých staníc. Možnosti v zozname ponúk sú „Iba silné stanice“ a „Všetky stanice“. Pomocou tlačidiel ▼/▲ vyberte konkrétnu možnosť v „Nastavení vyhľadávania“ a potom stlačte tlačidlom SELECT pre potvrdenie zmeny na nové nastavenie.

AMS (automatické vyhľadávanie staníc) – stlačením a podržaním SELECT/SCAN po dobu 2s spustíte vyhľadávanie rozhlasových FM staníc. Nájdené stanice budú automaticky uložené do predvolieb.

TLAČIDLO PREDVOLIEB PRESET

Predvolte 20 staníc DAB a 20 obľúbených staníc FM.

- Uložte stanicu do zoznamu predvolieb - pre uloženie stanice vyberte svoju požadovanú rozhlasovú stanicu a potom stlačte a podržte tlačidlom PRESET po dobu niekoľkých sekúnd, kým sa na LCD displeji nezobrazí „Uloženie do č. Predvolby: (prázdna)“. Potom rozhlasovú stanicu uložte stlačením tlačidla SELECT.
- Následne stlačte tlačidlo ▼/▲ pre výber požadovaného čísla predvolby stanice a stlačte tlačidlo SELECT pre potvrdenie vášho výberu. Na displeji sa zobrazí „Č. predvolby uložené“.

Vyvolanie stanice zo zoznamu predvolieb

Ak chcete vyvolať predvolenú stanicu, stlačte raz tlačidlo PRESET. Pomocou tlačidiel ▼/▲ vyberte predvolenú stanicu, ktorú ste uložili. Keď sa na displeji zobrazí požadované číslo predvolby, potvrďte stlačením tlačidla SELECT.

Poznámka: Ak vyberiete predvolbu, ktorá nemá priradenú stanicu, zobrazí sa „Prázdne“.

SYSTÉM

NASTAVENIE ČASOVAČA VYPNUTIA SLEEP

Keď je prístroj zapnutý, opakovaným stláčaním tlačidla SLEEP vyberte dobu odloženia medzi vypnuté, 15, 30, 45, 60 alebo 90 minút. Po uplynutí počtu minút nastavenom na časovači sa prístroj automaticky vypne. Ak chcete funkciu odloženého vypnutia zrušiť, vypnite prístroj stlačením tlačidla STANDBY alebo opakovanými stlačeniami tlačidla SLEEP nastavte odložené vypnutie na „vypnuté“.

NASTAVENIE BUDÍKOV A ČASOVAČOV

Môžete nastaviť dva budíky, ktoré možno naladiť na rozhlasovú stanicu, alebo môžu vydávať tón. Nastavenie budíka:

- Stlačením tlačidla SELECT prepnete na Budík.
- Tlačidlami ▼/▲ prepnete na „Budík 1 nastavenie“. Stlačením tlačidla SELECT voľbu potvrdíte.
- Tlačidlami ▼/▲ nastavte hodiny a minúty; stlačením tlačidla SELECT prejdite na ďalší krok.
- Tlačidlami ▼/▲ zvolte „Zdroj“ medzi „Tón“, „FM“ alebo „DAB“. Potom stlačením tlačidla SELECT prejdite na ďalší krok. Ak ste zvolili „DAB“ alebo „FM“, otočením a stlačením SELECT zvolte „posledn. stanice“, a stlačením tlačidla SELECT prejdite na ďalší krok.

Poznámka: Tento krok preskočte, ak nastavujete budík s tónom.

- Tlačidlami ▼/▲ vyberte „Denne“, „Raz“, „Vikend“ alebo „Pracovné dni“. Stlačením tlačidla SELECT prejdite na ďalší krok.
- Pomocou gombíka hlasitosti VOLUME vyberte hlasitosť budíka. Stlačením tlačidla SELECT prejdite na ďalší krok.
- Tlačidlami ▼/▲ zvolte „Budík vyp.“ Alebo „Budík zap.“
- Stlačením tlačidla SELECT zvolte „Budík uložený“.

Zrušenie odloženého budíka - Keď budík zvoní, vypnete ho stlačením tlačidla STANDBY alebo ho tlačidlom STANDBY vypnete a ponechajte rádio zapnuté.

Spustenie odloženého budíka - Keď budík znie, stlačte tlačidlo SELECT a na displeji sa zobrazí časovač odpočítavania, ktorý ukazuje, na ako dlho bude budenie odložené. Ak chcete upraviť dobu, po ktorú bude budenie odložené, stlačte tlačidlo SELECT a zmeňte dobu odloženia v 5-minútových intervaloch až do 15 minút a potom 30 minút. Ak chcete odložené budenie zrušiť, stlačte tlačidlo STANDBY.

ČAS

Ak je k dispozícii rádiový signál DAB+, prístroj automaticky aktualizuje čas. Pokiaľ signál k dispozícii nie je, možno čas nastaviť tiež ručne.

- Nastavenie dátumu / času: nastavenie hodín> nastavenie minút> nastavenie dátumu> nastavenie mesiaca> nastavenie roku> uložené
- Možnosti automatickej aktualizácie: aktualizovať z ľubovoľného zdroja / aktualizovať z DAB / aktualizovať z FM / bez aktualizácie
- Nastavenie formátu 12/24 hodín: nastaviť 12h / nastaviť 24h

PODSVIETENIE

Displej rádia má podsvietenie, ktoré možno nastaviť. Môžete zvoliť časový limit podsvietenia displeja svojho rádia. V ponuke systému stlačením tlačidiel ▼/▲ vyberte v zozname ponuky položku „Podsvietenie“. Stlačením tlačidla SELECT potvrdíte voľbu „Vysoké“, „Stredné“ alebo „Nízke“.

JAZYK

Jazyk používaný pre správy na displeji je možné vybrať z nižšie uvedených možností: Angličtina / Čeština / Slovenčina / Poľština / Maďarčina v ponuke systému. Stlačením tlačidla ▼/▲ vyberte v zozname ponuky „Jazyk“, stlačením tlačidla SELECT voľbu potvrdíte. Ponukou Jazyk prechádzajte stlačením tlačidla ▼/▲, vykonajte výber zastavením sa na konkrétnom jazyku a potvrdíte stlačením tlačidla SELECT.

TOVÁRENSKÉ NASTAVENIE

Táto funkcia vymaže všetky používateľské nastavenia a nahradí ich pôvodnými východiskovými hodnotami, takže čas / dátum, predvoľby / nastavenie, zoznam staníc DAB a predvolenej stanice budú stratené. V ponuke systému stlačením tlačidla ▼/▲ vyberte v zozname ponuky položku „Továrenské nastavenie“. Potvrdíte stlačením tlačidla SELECT. Potom pomocou tlačidla ▼/▲ vyberte <Áno> a stlačením tlačidla SELECT aktivujete obnovenie továrenského nastavenia.

VERZIA SOFTWARE

Používa sa k zobrazeniu aktuálnej verzie softwaru.

V ponuke systému stlačením tlačidiel ▼/▲ vyberte v zozname ponuky položku „Verzia softvéru“ a potvrdíte tlačidlom SELECT. Potom sa zobrazí aktuálna verzia softvéru.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Výrobok	Prenosné rádio DAB+/FM
Model	DAB 300 N
Rozmery (D x Š x V)	150 x 50 x 80 mm
Hmotnosť	260 g
Napájanie	Jednosmerné 5V /1A; nabíjacia batéria 2000 mAh
Doba prehrávania na batériu	15 hodín (60% hlasitosť)
Výkon	1 W
Kmitočet DAB+	174 až 240 MHz
Kmitočet FM	87,5 až 108 MHz
Predvolby DAB+/FM	20 / 20

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Záruka

Kapacita batérie výrobku se postupne znižuje. K zníženiu kapacity batérie dochádza pri obvyklom užívaní spotrebiča a považuje sa za bežné opotrebovanie spotrebiča. Zníženie kapacity batérie nie je vadou spotrebiča, ale prirodzenou vlastnosťou batérie.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITELNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zarúčením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia DAB300N je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Dziękujemy za zakup naszego urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, co pozwoli na jego prawidłową obsługę. Po przeczytaniu instrukcji, należy odłożyć ją w bezpieczne miejsce, tak by móc po nią sięgać w przyszłości.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na obudowie urządzenia oraz w niniejszej instrukcji.
- Uważnie przeczytać i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, żeby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia oraz zapobiec zagrożeniom uszkodzenia ciała.
- **UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE ZDEJMOWAĆ ŻADNEJ CZĘŚCI OBUDOWY. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI NAPRAWIALNYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAW I DZIAŁAŃ SERWISOWYCH MOŻE DOKONYWAĆ TYLKO UPRAWNIONY, WYKWALIFIKOWANY PRACOWNIK SERWISU.**
- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń – znajdujących się zarówno na obudowie urządzenia, jak i w instrukcji użytkowania.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub wilgoci.
- Nie korzystać z urządzenia w takich miejscach jak pod prysznicem, przy umywalce, zlewie kuchennym, w pralni, na basenie, w wilgotnej piwnicy lub w innych miejscach wilgotnych i mokrych.
- Korzystać wyłącznie z dodatków / akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Podczas burzy oraz podczas dłuższych okresów nieużywania, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.
- Wszystkie naprawy i działania nie objęte niniejszą instrukcją należy zgłaszać personelowi serwisu.
- Nie przeciążać gniazd elektrycznych przedłużaczy czy rozgałęziaczy – grozi to pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Nie utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony etc.
- Nie stawiać na urządzeniu ani w jego bezpośredniej bliskości źródeł otwartego ognia (np. zapalone świece).
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu czy wilgoci. Aby uniknąć nieprawidłowego działania, nie umieszczać go w miejscach mokrych i wilgotnych.
- Przy szybkim przedstawieniu urządzenia z otoczenia zimnego do ciepłego, wewnątrz osadzi się wilgoć. Urządzenie może wówczas nie działać poprawnie. Aby uniknąć tego problemu, nie należy włączać urządzenia przez około godzinę po zmianie otoczenia, tak żeby wilgoć zdążyła wyparować.
- W celu uniknięcia uszkodzenia, urządzenie należy ustawiać poza bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych i z dala od źródeł ciepła.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.
- Zapewnić minimalną odległość 10 centymetrów wokół urządzenia, tak by miało ono odpowiednią wentylację.
- Nie wystawiać urządzenia na ryzyko upuszczenia do wody lub zachlapania. Nie stawiać na nim żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak np. wazon.
- Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych prac konserwacyjnych przy urządzeniu, ponieważ otwarcie obudowy naraża go na porażenie prądem o wysokim napięciu. Wszystkie naprawy i działania nie objęte niniejszą instrukcją należy zgłaszać personelowi serwisu.
- Uszkodzenia wymagające naprawy w serwisie – odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zlecić naprawę autoryzowanemu serwisowi, jeśli:
 - A) Na urządzenie zostanie rozlany płyn, do środka wpadną ciała obce lub urządzenie zostało wystawione na deszcz,
 - B) urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo działań użytkownika zgodnych z instrukcją. Należy regulować tylko te części, które są wskazane w instrukcji, ponieważ nieprawidłowa obsługa może

- przewodzą do uszkodzenia urządzenia, często zaś wymaga znaczących prac serwisu, żeby przywrócić je do działania.
- Korzystać z odpowiednich źródeł zasilania. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródeł zasilania o parametrach opisanych w niniejszej instrukcji i wskazanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

PRZYCISKI KONTROLNE I WEJŚCIA

1. Wyświetlacz LCD	7. Przycisk Wybierz/skanuj
2. Przycisk ustawień	8. Przycisk Menu/Informacje
3. ▼ Poprzedni	9. Przycisk DAB/FM
4. ▲ Następny	10. Przycisk STANDBY
5. Głośność +/-	11. Wejście USB-C
6. Przycisk SLEEP	12. 3,5 mm wejście na słuchawki

JAK ZACZĄĆ UŻYWANIE

- Podłącz kabel USB-C do wejścia USB-C.
- Podłącz drugi koniec kabla USB do źródła zasilania za pomocą adaptera. Możesz także naładować baterię poprzez podłączenie kabla do wejścia USB w komputerze.

Przycisk STANDBY

Włącz swoje Radio Cyfrowe DAB

- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk STANDBY, aby włączyć radio. Kiedy urządzenie jest włączone po raz pierwszy, automatycznie przełączy się w tryb DAB i rozpocznie wyszukiwanie dostępnych stacji.
- Jeśli radio jest podłączone do ładowania, naciśnij przycisk STANDBY aby wprowadzić je w stan wstrzymania. Następnie odłącz radio od ładowania aby całkowicie wyłączyć jego zasilanie.
- Jeśli radio jest zasilane za pomocą baterii, aby je włączyć naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk STANDBY. Ponowne naciśnięcie przycisku STANDBY spowoduje przejście urządzenia w stan wstrzymania, natomiast po jego przytrzymaniu przez 2 sekundy radio wyłączy się.

Przycisk DAB/FM

Przełączanie pomiędzy trybami DAB/FM

- Po włączeniu radia po raz pierwszy automatycznie przełączy się ono w tryb DAB.
- Aby przełączyć radio w tryb FM, naciskaj przycisk DAB/FM do momentu, w którym na wyświetlaczu pojawi się ikona FM
- Kiedy radio przełączy się w tryb FM, automatycznie zacznie ono wyszukiwanie najbliższej dostępnej stacji (87,50 MHz) albo przełączy się na ostatnią wyszukiwaną stację
- Aby ustawić ręcznie częstotliwość FM, naciskaj przycisk ▼/▲. Jedno naciśnięcie odpowiada zmianie częstotliwości o 0,05 MHz
- Jeśli przytrzymasz przycisk ▼/▲ przez 2 sekundy, radio będzie automatycznie wyszukiwać dostępne stacje przez ok. 1 minutę i zapisze je.

Zmiana wyświetlanych informacji

- Jeśli radio jest w trybie DAB, naciskaj przycisk MENU/INFO, aby wybierać pomiędzy wyświetlaniem powyższych informacji: DLS, siła sygnału, PTY (typ programu), multiplex, częstotliwość, jakość sygnału, godzina, data.
- Jeśli radio jest w trybie FM, naciskaj przycisk MENU/INFO, aby wybierać pomiędzy wyświetlaniem powyższych informacji: RT (radio text), PTY (typ programu), PS (Programme Service), stereo/mono, godzina, data.

Przycisk ▼/▲

Wybieranie stacji radiowych lub opcji

- Aby wybrać stację w trybie DAB naciskaj przycisk ▼/▲ aby wybierać spośród dostępnych stacji. Po naciśnięciu przycisku ▼/▲ możesz także wejść w menu.
- Aby ustawić częstotliwość w trybie FM naciskaj przycisk ▼/▲. Jedno naciśnięcie odpowiada zmianie częstotliwości o 0,05 MHz. Po naciśnięciu przycisku ▼/▲ możesz także wejść w menu.

Pokrętło regulujące głośność

Aby zmniejszać lub zwiększać głośność przekręć pokrętło znajdujące się na urządzeniu.

TRYB DAB – WYBÓR OPCJI W MENU

Jeśli radio jest w trybie DAB, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO aby wejść w menu. Aby wybierać pomiędzy dostępnymi opcjami naciskaj przycisk ▼/▲, a kiedy znajdziesz pożądaną przez Ciebie opcję naciśnij SELECT, aby potwierdzić jej wybór. Dostępne w menu opcje to: „Wyszukiwanie pełne”, „Dostrajanie ręczne”, „Usuwanie”, „System”.

WYSZUKIWANIE PEŁNE – wybierz w menu opcję „Wyszukiwanie pełne” i naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić wybór. Skanowanie rozpocznie się automatycznie. Po jego zakończeniu radio zacznie odtwarzanie ostatniej wybranej stacji bądź pierwszej stacji na liście znalezionych.

Uwaga: Jeśli system nie znalazł żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Brak stacji DAB”. W celu uzyskania lepszego sygnału wysuń antenę lub przeprowadź skanowanie w innym miejscu.

DOSTRAJANIE RĘCZNE – oprócz automatycznego wyszukiwania, możesz również manualnie ustawić pożądaną stację/częstotliwość. Funkcja ta jest szczególnie przydatna podczas ustawiania anteny w celu uzyskania jak najlepszego zasięgu bądź dodawania nowych stacji do listy zapisanych. Wybierz w menu opcję „Dostrajanie ręczne”, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić wybór. Następnie ustaw pożądaną częstotliwość za pomocą przycisku ▼/▲. Wybór potwierdź naciskając przycisk SELECT. Wybrana częstotliwość oraz informacja o sile sygnału będzie znajdować się na wyświetlaczu.

USUWANIE – za pomocą tej funkcji można usunąć wszystkie zapisane nie działające stacje, oznaczone znakiem „?” obok ich nazwy. Wybierz w menu opcję „Usuwanie” a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić wybór. Następnie wybierz za pomocą przycisku ▼/▲ stację, którą chcesz usunąć oraz zatwierdź wybór naciskając przycisk „Select”.

TRYB FM – WYBIERZ OPCJĘ Z MENU

Jeśli radio jest w trybie FM, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU/INFO aby wejść w menu. Naciśnij przycisk ▼/▲ aby wybrać pożądaną opcję w menu, a jej wybór potwierdź naciskając przycisk SELECT. Do wyboru są następujące opcje: „Ustawienia wyszukiwania”, „Ustawienia audio”, „System”.

USTAWIENIA WYSZUKIWANIA – domyślnie radio w trybie FM wyszukuje wszystkie dostępne stacje (wszystkie stacje). Może to spowodować, że urządzenie wyszuka stacje o słabym sygnale, co skutkować będzie złą jakością dźwięku. Do wyboru są opcje: „Tylko stacje o silnym sygnale”, „Wszystkie stacje” Aby wybrać pożądaną opcję naciśnij przycisk ▼/▲, a następnie potwierdź wybór naciskając przycisk SELECT.

AMS (AUTOMATIC MEMORY SYSTEM) – Naciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT/SCAN przez 2s, aby uruchomić automatyczne skanowanie i automatyczne zapisywanie stacji radiowych FM.

PRZYCISK PRESET

Zapisywanie do 20 stacji DAB i FM

- Zapisz stację na liście zapisanych – aby zapisać stację, wybierz stację, którą chcesz zapisać, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk PRESET do momentu, w którym na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Zakładka #:(Pusta)”, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać stację.
- Następnie naciśnij przycisk ▼/▲ aby wybrać numer, pod którym będzie zapisana stacja. Aby potwierdzić wybór naciśnij przycisk SELECT. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Stacja # zapisana.

Przywoływanie stacji z listy zapisanych

Aby przywołać zapisaną stację, naciśnij raz przycisk PRESET, a następnie za pomocą przycisku ▼/▲ przeglądaj listę zapisanych stacji, aby wybrać tą pożądaną. Aby potwierdzić wybór naciśnij przycisk SELECT.

Uwaga: jeśli zapisana przez Ciebie stacja nie istnieje, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pusta”.

SYSTEM

USTAWIANIE SLEEP (CZASU HIBERNACJI)

Kiedy urządzenie jest włączona, naciśnij przycisk SLEEP, aby włączyć tryb hibernacji i ustawić jej czas. Możesz wybrać pomiędzy hibernacją trwającą 15, 30, 45, 60 oraz 90 minut. Po zakończeniu hibernacji urządzenie automatycznie się wyłączy. Aby wyłączyć tryb hibernacji naciśnij przycisk STANDBY aby wyłączyć urządzenie albo naciśnij przycisk SLEEP do momentu, w którym wybierzesz opcję „Wyłączone”.

USTAWIANIE ALARMU I TIMERA

Możesz ustawić dwa alarmy w dwóch rodzajach: włączenie wybranej stacji radiowej bądź sygnał dźwiękowy. Ustawianie alarmu:

- Naciśnij przycisk SELECT aby wejść w tryb alarmu
- Naciśnij przycisk ▼/▲ aby zmienić „Ustawienia alarmu 1”. Następnie naciśnij przycisk SELECT aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk ▼/▲ aby ustawić czas alarmu. Aby przejść do następnego etapu naciśnij przycisk SELECT.
- Naciśnij przycisk ▼/▲ aby wybrać rodzaj alarmu. Możesz wybrać tryby „Sygnał budzenia”, „FM” lub „DAB”. Aby przejść dalej naciśnij przycisk SELECT. Jeśli wybrałeś tryb „FM” lub „DAB” naciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT aby wybrać stację, bądź naciśnij SELECT aby przejść do następnego etapu.

Uwaga: Pomiń ten etap jeśli wybrałeś brzęczkę.

- Naciśnij przycisk ▼/▲ aby wybrać dni, w których alarm będzie się uruchamiał. Możesz wybierać spośród opcji „Codziennie”, „Jeden raz”, „Weekendy” oraz „Dni powszednie”. Naciśnij przycisk SELECT aby przejść do następnego etapu.
- Ustaw głośność alarmu obracając pokrętkę regulacji głośności. Aby przejść do następnego etapu naciśnij przycisk SELECT.
- Naciśnij przycisk ▼/▲ aby włączyć lub wyłączyć alarm
- Naciśnij przycisk SELECT aby zapisać alarm.

Anulowanie alarmu - Kiedy funkcja alarmu dźwiękowego jest włączona, naciśnij przycisk STANDBY aby anulować alarm.

Drzemka - Kiedy funkcja alarmu dźwiękowego jest włączona, naciśnij przycisk SELECT, aby na wyświetlaczu pojawił się timer sygnalizujący czas trwania drzemki alarmu. Aby go zmienić, naciśnij przycisk SELECT. Możesz wybrać pomiędzy drzemką trwającą 5, 15 albo 30 minut.

CZAS

Jeśli radio znajduje się w zasięgu sygnału DAB+, godzina zostanie zaktualizowana automatycznie, jeśli nie, można to zrobić manualnie.

- Ustaw Datę/Godzinę: ustaw godzinę > ustaw minutę > ustaw miesiąc > ustaw rok > zapisz
- Automatyczna aktualizacja: zaktualizuj z jakiegokolwiek źródła / Aktualizacja z DAB / Aktualizacja z FM / nie aktualizuj
- Ustaw czas 12-/24-godzinny: 12-godzinny / 24-godzinny.

PODŚWIETLENIE

Wyświetlacz radia jest wyposażony w podświetlenie, które można regulować. Możesz ustawić siłę podświetlenia, wybierając pomiędzy opcjami „wysoka”, „średnia” i „niska”. Wybierz opcję za pomocą przycisku ▼/▲, a następnie potwierdź ją naciskając SELECT.

JĘZYK

Język używany do wyświetlania komunikatów można wybrać z poniższych opcji: English / Český / Slovenčina / Polski / Magyar. W menu systemowym, naciśnij przycisk ▼/▲, aby wybrać „Język” z listy menu. Naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić. Przejdź przez menu Język, naciskając przycisk ▼/▲, wybierz i zatrzymaj się na określonym języku, Naciśnij przycisk SELECT,, aby potwierdzić.

USTAWIENIA FABRYCZNE

Wybranie tej funkcji spowoduje usunięcie wszystkich dokonanych przez użytkownika zmian (godzina, data, ustawienia, listy stacji DAB i FM) i przywrócenie domyślnej konfiguracji urządzenia. Wybierz opcję za pomocą przycisku ▼/▲, a następnie potwierdź ją naciskając SELECT. Następnie potwierdź wybór, wybierając <Tak> za pomocą przycisku ▼/▲, a następnie naciskając SELECT.

WERSJA OPROGRAMOWANIA

Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się nazwa aktualnej wersji oprogramowania. Wybierz opcję za pomocą przycisku ▼/▲, a następnie potwierdź ją naciskając SELECT. Następnie na wyświetlaczu pojawi się aktualna wersja oprogramowania.

SPECYFIKACJE

Urządzenie	Przenośne radio DAB+ / FM
Numer modelu	DAB 300 N
Wymiary (D x S x W)	150 x 50 x 80 mm
Masa	260 g
Źródło zasilania	5V DC 1A / ładowalny akumulator 2000 mAh
Czas działania baterii	15 hours godzin (przy głośności 60%)
Moc wyjściowa	1 W
Częstotliwość DAB+	174 - 240 MHz
Częstotliwość FM	87,5 - 108 MHz
Ustawienia DAB+/FM	20 / 20

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Gwarancja

Pojemność akumulatora produktu stopniowo maleje. Zmniejszenie pojemności akumulatora występuje podczas normalnego użytkowania urządzenia i jest uważane za zużycie urządzenia. Zmniejszenie pojemności akumulatora nie stanowi wady urządzenia.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁY ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania

bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu DAB300N spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Thank you for buying our product. Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Heed all warnings on the product and in the instruction manual.
- For your safety, read and follow this manual carefully to ensure proper use of the product and avoid any danger or physical damage.
- CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER ANY SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- Heed all warnings - on the product and in the user guide
- Do not use this apparatus near water or moisture
- Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, and laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, or anywhere else that water or moisture is present.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time to prevent damage to this product.
- Refer all servicing to qualified service personnel
- To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- Keep the appliance away from rain and any moisture. Do not place the unit in moist and humid conditions, which could lead to malfunction.
- When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one, if moisture forms inside it, it may not operate properly. To correct this problem, wait about one hour for the moisture to evaporate.
- Do not expose the unit under direct sunlight or nearby objects that radiate heat to avoid damaging the unit.
- The apparatus should be used in moderate climate.
- Ensure a minimum distance of 0.1 meters around the apparatus for sufficient ventilations.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - A) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product; if the product has been exposed to rain or water.
 - B) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- Use suitable power sources- Plug the product into a suitable power source, as described in the operating instructions or as marked on the product.

PRODUCT OVERVIEW AND CONTROL BUTTONS

1. LCD Display	7. Select/ Scan button
2. Preset button	8. Menu/Info button
3. ▼ Previous button	9. DAB/FM button
4. ▼/▲ Next button	10. Standby button
5. Volume +/- button	11. USB-C socket
6. Sleep button	12. 3,5 mm headphone socket

GETTING STARTED

- Connect the USB-C cable to the USB-C socket.
- Connect the other end of the USB-C cable to a power outlet, using a USB power adapter. You can also charge the battery by connecting the cable to a computer's USB port.

STANDBY button

Turn on your DAB Digital Radio

- Press hold the STANDBY button for 2 seconds Turn on the DAB Digital Radio. The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode. It will automatically scan for the available radio stations.
- When your DAB Digital Radio is using power adapter, press STANDBY button to switch „ON“ and „STANDBY“. Unplug the power adapter to turn off your Digital Radio completely.
- When your DAB Digital Radio is using batteries, Press and hold the STANDBY button for 2 seconds to switch on, Press the STANDBY button to Standby status. Then hold the STANDBY button for 2 seconds to power off.

DAB/FM button

Switching to DAB/FM mode

- The first time the DAB Digital Radio is switched, it will start up DAB mode.
- If the DAB Digital Radio is in DAB mode, press the DAB/FM button repeatedly until FM is shown on the display.
- Once in FM mode, your DAB Digital Radio will tune to the start of the available FM range (87,50 MHz) or the last FM station listed.
- To manually change the FM frequency, press the ▼/▲ button to change the frequency by 0,05 MHz.
- Press the ▼/▲ button for 2 seconds, the DAB Digital Radio will be scanning for about one minutes and store stations to products.

Changing the DAB display information

- If the DAB Digital Radio is in DAB mode, Press MENU/INFO button to select different info to show on the display, such as DLS (Dynamic Label Segment), signal strength, PTY (Program me Type), ensemble, frequency, signal quality, bit rate codec, time, date.
- If the DAB Digital Radio is in FM mode, press MENU/INFO button to select different info to show on the display, such as radio text, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), stereo/mono, time, date.

▼/▲ button

Choosing radio stations or options

- If the Product is in DAB mode, press ▼/▲ button to cycle through the radio station list when you are listening, or press ▼/▲ button to cycle through the menu list for options.

- If the Product is in FM mode, press ▼/▲ button to manual adjust the frequency by 0,05 MHz, or you can press and hold ▼/▲ button to auto-scan station, or press ▼/▲ button to cycle through the menu list for options.

VOLUME +/- button

Turn the Volume dial to increase or decrease the volume.

DAB MODE – CHOOSING MENU OPTIONS

If the DAB Digital Radio is in DAB mode, Press and hold MENU/INFO button to enter the menu list . Press the ▼/▲ button to select option through the list of menu. Then, stop at your preferred option and Push the SELECT button to confirm. The menu options are: „Full scan“, „Manual tune“, „Prune“, „System“.

FULL SCAN – under menu list, press the ▼/▲ button to select “Full scan” through the list of menu, Push SELECT button to confirm and full scan starts automatically. Once a scan is completed, the radio returns to play the previously-selected station or first station on the station list.

Note: if no radio station found, it shows “No DAB Station”. For a better reception, extend the antenna or do the full scan again in another place.

MANUAL TUNE – as well as the normal method of scanning, you can also manually tune to a particular channel/frequency. This can be useful for adjusting your antenna to achieve the best possible reception and scanning a particular channel to update the station list. Under menu list, press the ▼/▲ button to select “Manual tune” through the list of menu, Push SELECT button to confirm. Then press the ▼/▲ button to select a particular channel/frequency and then Push SELECT button to confirm the setting. The display shows a live indication of the received signal strength on the selected frequency. Adjustments to your antenna will be manifested in the received signal strength displayed.

PRUNE – this removes all invalid stations indicated in the station list with a „?” in front of the station name. Under menu list, press the ▼/▲ button to select “Prune” through the list of menu, Push SELECT button to confirm. Then press the ▼/▲ button to select <Yes>, and Push SELECT button to confirm.

FM MODE – CHOOSING MENU OPTIONS

If the DAB Digital Radio is in FM mode, press and hold MENU/ INFO button to enter the menu list. Press the ▼/▲ button to select option through the list of menu. Then, stop at your preferred option and Push the SELECT button to confirm. The menu options are: scan setting, audio setting, system.

SCAN SETTING – by default, FM scans stop at any available station (All stations). This may result in poor quality audio from weak stations. Options: “Strong stations only”, “All stations” under menu list, press the ▼/▲ button to select a particular option in “Scan setting”, then push the SELECT button to confirm the change to new setting.

AMS (AUTOMATIC MEMORY SYSTEM) – Press and hold SELECT/SCAN button for 2S to launch auto scanning and auto storage FM radio stations.

PRESET BUTTON

Preset 20 DAB stations and 20 FM favorite stations

- Store a station to the preset list – to store a station, selected your desired radio station, then press and hold the PRESET button for a seconds until the LCD display “Preset store #:(Empty)”, then press SELECT button to save radio station.
- Then press the ▼/▲ button to select your desired station preset number, push on the SELECT button to confirm your selection, the display will show “Preset # Stored”.

Recall a station from the Preset list

To recall a preset station, press the PRESET button once, either rotate the ▼/▲ button to select presets station that you have stored. When the display shows your desired preset number, push SELECT button to confirm.

Note: If you choose a preset that hasn't been allocated a station, then “Empty” will be displayed.

SYSTEM

SETTING THE SLEEP TIMER

When the unit is switched on, press the SLEEP button repeatedly to select a sleep duration from off, 15,30,45,60 or 90 minutes. When the sleep timer is off, the unit will turn off automatically. To cancel the sleep function, press the STANDBY button to turn off the unit, or press the SLEEP button repeatedly to select “sleep off”.

SETTING ALARMS AND TIMERS

You can set two alarms, which can tune to a radio station or sound a tone. Setting an alarm:

- Press the SELECT button to enter Alarm.
- Press the ▼/▲ button to change the “Alarm 1 Setup”, Press the select button to enter.
- Press the ▼/▲ button to adjust the hours and minutes, press SELECT button to next step.
- Press the ▼/▲ button to select “Source” to choose between “Buzzer”, “FM” or “DAB”, then press the SELECT button to next step. If you've chosen “Digital Radio” or “FM radio”, press the SELECT button to select “Last listened” and press the SELECT button to next step.

Note: Skip this step if you are setting a Buzzer alarm.

- Press the ▼/▲ button to select “Daily”, “once”, “weekends” or “weekdays”. Press the SELECT button to next step.
- Turn to select “Volume” to choose the volume of the alarm. Press the SELECT button to next step.
- Press the ▼/▲ button to select “Alarm Off” to “Alarm On”.
- Press SELECT button to confirm “Alarm saved”.

Cancelling a sounding alarm - When the alarm is working, press STANDBY button to cancel any sounding alarm or press STANDBY button to cancel and leave the radio on.

Snoozing a sounding alarm - When the alarm is working, press SELECT button, the display will show a countdown timer to show how long the alarm will snooze for. To adjust the amount of time the alarm will be snoozed by, press the SELECT button to change the snooze duration in 5 minutes intervals up to 15 minutes, and then 30 minutes. To cancel a snoozing alarm, press the STANDBY button.

TIME

If there are any DAB+ radio signal, the machine will automatically update the time, there is no signal, can also be set manually.

- Set Time/Date: set hour > set minute > set date > set month > set year > saved
- Auto update options: update from Any / update from DAB / update from FM / no update
- Set 12/24 hour: 12hour/24hour

BACKLIGHT

This radio display has a backlight which can be adjustable. You can select the time out of the display backlight of your radio. Under the system menu, press the ▼/▲ button to select "Back light" through the list of menu, Push the SELECT button to confirm to "High", "Medium" or "Low".

LANGUAGE

The language used for display messages can be selected from below options: English / Čeština / Slovenčina / Polski / Magyar under the system menu, press the ▼/▲ button to select "Language" through the list of menu, Push the SELECT button to confirm. Cycle through Language menu by press the ▼/▲ button, select and stop at a particular language, push the SELECT button to confirm.

FACTORY RESET

This function clears all user defined settings, replacing them with the original default values, so time/date, preferences/settings, DAB station list and preset stations are all lost. Under the system menu, press the ▼/▲ button to select "Factory Reset" through the list of menu, Push the SELECT button to confirm. Then, use the ▼/▲ button to choose <Yes> and push the SELECT button to start the factory reset.

SOFTWARE VERSION

This is used to display the current software version.

Under the system menu, press the ▼/▲ button to select "Software version" through the list of menu, push the SELECT button to confirm. Then, the existing SW version will be showed.

SPECIFICATIONS

Product	Portable DAB+ / FM radio
Model number	DAB 300 N
Dimensions (L x W x H)	150 x 50 x 80 mm
Weight	260 g
Power input	5V DC 1A / Rechargeable battery 2000 mAh
Battery Playback Time	15 hours (60 % Volume)
Power output	1 W
DAB+ frequency	174 - 240 MHz
FM frequency	87,5 - 108 MHz
DAB+/FM presets	20 / 20 presets

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

Warranty

Thank you for buying our product. Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENSION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type DAB300N is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet a megfelelő használat érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használat esetére!

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Tartson be minden készüléken, vagy használati utasításban lévő figyelmeztetést!
- A biztonság érdekében használja a készüléket a használati utasítás szerint a készülék megfelelő működése, a veszélyek, vagy károsodás elkerülése érdekében!
- FIGYELMEZTETÉS: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BORÍTÁSÁT! SEMMILYEN FELHASZNÁLÓ ÁTAL JAVÍTHATÓ RÉSZEK NEM TALÁLHATÓK A KÉSZÜLÉKBEN, MINDEN SZERVIZELÉS ESETÉN FORDULJON SZAKEMBERHEZ!
- Ne használja a készüléket víz közelében, vagy nedves környezetben!
- Ne használja a készüléket kád, mosógép, mosógép, vagy medence közelében, nedves pincében, vagy olyan helyeken, ahol a nedvesség jelen van!
- Csak a gyártó által kijelölt tartozékokat/alkatrészeket használjon!
- Viharok közben, vagy ha nem használja a készüléket hosszú ideig, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathoz! Ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Tűz, vagy áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl az elektromos konnektorokat, tápkábeleket, vagy beépített alkatrészeket!
- Ne takarja le a szellőző nyílásokat olyan tárgyakkal, mint pl. újság, terítő, függöny, stb.!
- Ne helyezzen a készülékre láng forrásait, mint pl. gyertyák!
- Tartsa a készüléket esőtől és nedves környezettől távol! Ellenkező esetben a készülék hibás működését okozhatja.
- Ha gyorsan áthelyezi a készüléket hideg környezetből melegbe, a bent lévő páráadás miatt lehetséges, hogy a készülék nem fog működni megfelelően. A hiba elhárítása érdekében várjon kb. egy órát mielőtt elkezdi a készüléket használni!
- Ne tegye a készüléket közvetlen napsugárra, vagy különböző hőforrások közelébe, ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Használja a készüléket mérsékelt éghajlatban!
- Hagyjon legalább 0.1 méter távolságot a készülék körül a megfelelő szellőzés érdekében!
- Ne tegye ki a készüléket víznek és ne helyezzen a készülékre vízzel töltött tárgyakat, mint pl. vázák!
- Szervizelés – ne próbálja egyedül javítani a készüléket! A borítás eltávolítása áramütést okozhat! Minden szervizelést hagyjon megfelelő szakemberre!
- Szervizt igénylő károsodás – húzza ki a tápkábelt az elektromos konnektorból és forduljon szakemberhez a következő esetekben:
 - A) Ha bármilyen folyadék belefolyt, vagy bármilyen tárgy beleesett a készülékbe; ha a készülék ki lett téve esőnek, vagy víznek.
 - B) Ha a készülék nem működik megfelelően a használati utasítások betartása mellett. Csak azokat a vezérlőket használja, amelyekre a használati útmutató vonatkozik, mivel a nem megfelelő használat károsodást okozhat, és ebben az esetben képzett szakembernek a segítségét kell igényelnie a termék normál működésének helyreállítása érdekében.
- Megfelelő energiaforrásokat használjon – dugja be a tápkábelt a megfelelő konnektorba, a készüléken és a használati utasításban lévő információk szerint!

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA ÉS A VEZÉRLŐ GOMBOK

1. LCD kijelző	7. Kiválasztás/ Szkenelés
2. Preset gomb	8. Menü/Infó
3. ▼ Előző	9. DAB/FM
4. ▲ Következő	10. Készenlét
5. Hangerő +/-	11. USB-C aljzat
6. Alvó funkció	12. 3,5 mm fülhallgató aljzat

HASZNÁLAT ELŐTT

- Csatlakoztassa az USB-C kábelt az USB-C aljzatba.
- Másik végét csatlakoztassa az energiaforráshoz, használja az USB adaptert. Töltéshez a kábelt a számítógéphez is csatlakoztathatja.

KÉSZENLÉT

Kapcsolja be a DAB Digital rádiót

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a KÉSZENLÉT gombot 2 másodpercig, ezzel bekapcsolja a készüléket. Első bekapcsolás után a készülék DAB módban kapcsolódik be. Elkezdődik az elérhető csatornák automatikus keresése.
- Ha az adapterhez csatlakoztatva van a rádió, nyomja meg a KÉSZENLÉT gombot a bekapcsoláshoz, vagy a készenléti módhoz. Az adapter szétválasztásával lehet a rádiót teljesen kikapcsolni.
- Elemes működés esetén nyomja meg és tartsa megnyomva a KÉSZENLÉT gombot 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához, következő megnyomással kapcsolja be a készenléti módot. Utána nyomja meg és tartsa megnyomva a KÉSZENLÉT gombot 2 másodpercig a készülék kikapcsolásához.

DAB/FM gomb

DAB/FM mód kiválasztása

- Első bekapcsolás után a DAB rádió DAB módban kapcsolódik be.
- DAB módban nyomja meg ismételten a DAB/FM gombot, amíg az FM felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
- FM mód bekapcsolása után az elérhető kezdő frekvencia (87,50 MHz), vagy az utoljára hangolt FM frekvencia jelenik meg.
- FM frekvencia manuális beállításához nyomja meg a ▼/▲ gombokat, 0,05 MHz lépéssel.
- A ▼/▲ gombok 2 másodpercre való megnyomásával a készülék elkezd az elérhető csatornákat keresni és menteni.

DAB kijelző információ változtatása

- DAB módban nyomja meg a MENÜ/INFÓ gombot és válassza ki a kijelzőn megjeleníteni kívánt információt, mint pl. DLS (Dynamic Label Segment), jel erőssége, PTY (Program me Type), zenekar, frekvencia, jel minőség, bit ráta, idő, dátum.
- FM módban nyomja meg a MENÜ/INFÓ gombot és válassza ki a kijelzőn megjeleníteni kívánt információt, mint pl. rádió szöveg, PTY (Program me Type), PS (Program me Service), sztereó/monó, idő, dátum.

▼/▲ gombok

Rádió csatornák, vagy opciók kiválasztása

- DAB módban nyomja meg a ▼/▲ gombot a csatornák listájában való mozgáshoz, vagy a menüben való opciók kereséséhez.
- FM módban nyomja meg a ▼/▲ gombokat a frekvencia manuális beállításához (0,05 MHz lépéssel), a ▼/▲ gomb megnyomva tartásával indítsa el az automatikus keresést, vagy használja a menüben való opciók kereséséhez.

HANGERŐ +/-

Hangerő beállítása

DAB MÓD – MENÜ OPCÍOK KIVÁLASZTÁSA

DAB módban nyomja meg és tartsa megnyomva a MENÜ/INFÓ gombot a menübe való belépéshez.

A ▼/▲ gombokkal válassza ki a kívánt opciót. Utána nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez. Opciók: teljes szkennelés, manuális hangolás, tisztítás, rendszer.

TELJES SZKENNELÉS – menüben, a ▼/▲ gombokkal válassza ki a „teljes szkennelés” opciót, majd nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez. A teljes szkennelés automatikusan elkezdődik. A szkennelés befejezése után az eredeti, vagy az első csatorna lejátszása elkezdődik.

Megjegyzés: ha a készülék nem talál semmilyen csatornát, a „No DAB Station” felirat jelenik meg. Jobb jel vétele érdekében húzza ki teljesen az antennát, vagy helyezze át a készüléket.

MANUÁLIS HANGOLÁS – csatornák/frekvenciák manuális keresése lehetséges. Ez a funkció nagyon hasznos, ha szeretné az antennát a legjobban beállítani a legjobb jel vétele érdekében, vagy a kívánt csatornát hozzáadni. A menüben, a ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Manuális hangolás” opciót és nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez. A ▼/▲ gombokkal állítsa be a kívánt frekvenciát, utána nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez. A kijelzőn a jel erősség ikon jelenik meg. Az antenna beállításai a fogadott jel erősségében jelennek meg.

TISZTÍTÁS – az összes „?” jellel kijelölt csatornákat törli. A ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Tisztítás” funkciót és a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg. A ▼/▲ gombokkal válassza ki az <Igen> opciót és nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez.

FM MÓD – MENÜ OPCÍOK KIVÁLASZTÁSA

FM módban nyomja meg és tartsa megnyomva a MENÜ/INFÓ gombot a menübe való belépéshez.

A ▼/▲ gombokkal válassza ki a kívánt opciót. Utána nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez. Opciók: szkennelés beállítása, audió beállítás, rendszer.

SZKENNELÉS BEÁLLÍTÁSA – alapértelmezett beállításban az FM szkennelés bármelyik elérhető csatornán megáll (Összes csatorna). Ez gyenge audió jelet eredményezhet. Opciók: „Csak erős csatornák”, „Összes csatorna”. A ▼/▲ gombokkal válassza ki a kívánt opciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg az új beállítást.

AMS (Automatikus Memória Rendszer) – Nyomja meg és tartsa megnyomva a KIVÁLASZTÁS/SZKENNELÉS gombot 2 másodpercig az FM rádió csatornák automatikus kereséséhez és mentéséhez.

PRESET GOMB

Akár 20 DAB csatorna és 20 FM csatorna menthető

- Csatornák mentése – válassza ki a kívánt csatornát, utána nyomja meg és tartsa megnyomva a PRESET gombot, amíg a kijelzőn a "Preset store #:(Empty)" felirat meg nem jelenik, utána a KIVÁLASZTÁS gombbal mentse le a csatornát.
- A ▼ / ▲ gombbal állítsa be a kívánt pozíciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg, a kijelzőn a "Preset # Stored" felirat jelenik meg.

Mentett csatorna kiválasztása

Nyomja meg a PRESET gombot egyszer, a ▼ / ▲ gombokkal válassza ki a kívánt csatornát. Ha a kívánt csatorna megjelenik, nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez.

Megjegyzés: Ha üres pozíciót választ, az "Empty" felirat jelenik meg.

RENDSZER

ALVÓ FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSA

Bekapcsolt állapotban nyomja meg az ALVÁS gombot ismételten és állítsa be a funkciót a következőkre: 15,30,45,60, vagy 90 perc. Ha az alvó funkció ki van kapcsolva, a készülék automatikusan kikapcsol. Alvó funkció kikapcsolásához nyomja meg a KÉSZENLÉT gombot, vagy az ALVÁS gombbal válassza ki az „alvás ki” opciót.

RIASZTÁS ÉS IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

Kettő riasztás állítható be a következő szerint:

- Nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a riasztás beállításába való belépéshez.
- ▼ / ▲ gombokkal válassza ki a riasztást, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg.
- ▼ / ▲ gombokkal állítsa be az órát és percet, a KIVÁLASZTÁS gombbal lépjen tovább.
- ▼ / ▲ gombokkal válassza ki a forrást a „zümögő hang”, FM és DAB között, a KIVÁLASZTÁS gombbal lépjen tovább. A "Digital Rádió", vagy "FM rádió" kiválasztása esetén nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot az utoljára hallgatott csatorna kiválasztásához, a KIVÁLASZTÁS gombbal lépjen tovább.

Megjegyzés: Ugorja át ezt a lépést, ha a „zümögő hangot” választotta ki.

- ▼ / ▲ gombokkal válasszon a „napi”, „egyszeri”, „hétvégék”, vagy „hétköznapi napok” opciók közül. A KIVÁLASZTÁS gombbal lépjen tovább.
- A "Hangerő" gombbal állítsa be a riasztás hangerejét. A KIVÁLASZTÁS gombbal lépjen tovább.
- ▼ / ▲ gombokkal kapcsolja BE/KI a riasztást.
- A KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg.

Riasztás kikapcsolása - Riasztás közben nyomja meg a KÉSZENLÉT gombot a riasztás kikapcsolásához, vagy a rádió bekapcsolásához.

Szundi funkció - Riasztás közben nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot, a kijelzőn a visszaszámolás jelenik meg. Ha szeretné az időt meghosszabbítani, nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot ismételten. A beállítható idők 15 és 30 perc, 5 perces lépéssel. A KÉSZENLÉT gombbal kapcsolja ki a riasztást.

IDŐ

DAB+ rádió jel vétele esetén az idő frissítése automatikus. Jel hiánya esetén az idő beállítása manuálisan is lehetséges.

- Idő/dátum beállítsa: óra > perc > dátum > hónap > év > mentve
- Autó frissítés opciók: frissítés bárhol / frissítés DAB-ról / frissítés FM-ről / nincs frissítés
- 12/24 óra beállítása: 12 óra/24 óra

HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Ez a készülék beállítható háttérvilágítással rendelkezik. A menüben a ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Háttérvilágítás” opciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal válasszon a „magas”, „közepes”, vagy „alacsony” opciók közül.

NYELV

Következő nyelv opciók közül lehet választani: English / Čeština / Slovenčina / Polski / Magyar. A ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Nyelv” opciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg. Nyelv menüben a ▼/▲ gombokkal válassza ki a kívánt nyelvet és nyomja meg a KIVÁLASZTÁS gombot a megerősítéshez.

GYÁRI BEÁLLÍTÁS

Ez a funkció minden beállítást töröl és az eredeti gyári beállításokat állítja be, így az idő/dátum, preferenciák/beállítások, DAB csatornák listája, vagy mentett csatornák ki lesznek törölve. A menüben a ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Gyári visszaállítás” opciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg. Utána a ▼/▲ gombokkal válassza ki az <Igen> opciót és a KIVÁLASZTÁS gomb megnyomásával indítsa el a gyári beállítás visszaállítását.

SOFTWARE VERZIÓ

Aktuális software verzió megjelenítése.

A menüben, a ▼/▲ gombokkal válassza ki a „Software verzió” opciót, a KIVÁLASZTÁS gombbal erősítse meg. Az aktuális SW verzió jelenik meg.

SPECIFIKÁCIÓK

Termék	Hordozható DAB+ / FM rádió
Modell	DAB 300 N
Méreték (Sz x Mé x M)	150 x 50 x 80 mm
Súly	260 g
Energiaforrás	5V DC 1A / 2000 mAh újratölthető akkumulátor
Működési idő	15 óra (60 % hangerő)
Kimeneti teljesítmény	1 W
DAB+ frekvencia	174 - 240 MHz
FM frekvencia	87,5 - 108 MHz
DAB+/FM memória hely	20 / 20

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

Garancia

A termék akkumulátorának kapacitása fokozatosan csökken. Az akkumulátor kapacitása a készülék normál használata során csökken, és a készülék elhasználódásának minősül. Az akkumulátor kapacitásának csökkenése nem minősül a készülék meghibásodásának.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

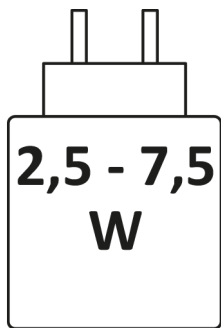
Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért

forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a DAB300N típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity





www.GoGEN.cz